ZATERDAG, 14 APRIL 1951

VERSCHIJNT DINSDAGS, DONDERDAGS EN ZATERDAGS

TIENDE JAARGANG No. 1824.

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad" N.V.

NIEUWS VAN DE AFGELOPEN WEEK

DAMASCUS. Syrië heeft een verzoek aan de Veiligheidsraad gericht, teneinde een oplossing te brengen in het dreigende conflict tussen Syrië en Israël. Syrië beschuldigt Israël van agressie, alsmede van schending van de wapenstilstand. Volgens berichten zouden vliegtuigen van de Israëlische luchtmacht Syrische stellingen gebombardeerd hebben. Israël beschuldigt Syrië van een vijandige houding ten aanzien van de Israëlische politie en waarnemers der Verenigde Naties. Egypte heeft Amerika en Engeland om bemiddeling in de kwestie verzocht. Omliggende landen hebben zich reeds in twee kampen gesplitst. De sympathie is echter aan de kant van de Syriërs, daar het vast schijnt te staan, dat de vijandelijkheden door Israël begonnen zijn.

KOREA. Noord-Koreaanse troepen worden in grote hoeveelheid geconcentreerd. Omstreeks een half millioen man is reeds in de richting van de 38ste breedtegraad samengetrokken. Grote hoeveelheden vliegtuigen en voertuigen werden eveneens waargenomen. Het grote offensief wordt in Mei verwacht.

FRANKFORT. Generaal Eisenhower zal de geallieërde strijdkrachten in West Duitsland inspecteren. Op zijn toch wordt hij vergezeld door Engelse, Franse en Belgische Officieren.

HANOI. Betreffende het verwachte offensief van rode troepen in Vietnam, zijn geen verdere bevestigende berichten binnengekomen. Acties op kleine schaal vinden echter geregeld plaats. De Franse strijdkrachten verstevigen hun posities intuusen zo veel mogelijk.

WASHINGTON. De regering van Joegoslavië heeft een officiël verzoek om wapens en uitrusting gericht aan Amerika, Engeland en Frankrijk. Deze uitrusting zou nodig zijn, om een gedeelte van de Joegoslavische strijdkrachten te moderniseren. Men verwacht dat de wapens en de uitrusting verstrekt zullen worden, daar Joegoslavië een belangrijke rol zal spelen in de strijd tegen de Sowjet en de satelietstaten.

LONDEN. In het Kanaal is een vloot Russische trawlers waargenomen. Aan boord van deze schepen zouden zich o.m. onderzeebootbemanningen bevinden. De trawler, een vissersvaartuig, kan gemakkelijk omgebouwd worden tot mijnenveger.

PARIJS. Tot op heden zijn nog steeds geen belangrijke resultaten geboekt als gevolg van de voorbereidende besprekingen tussen de plaatsvervangende ministers van buitenlandse zaken der Grote Vier.

WASHINGTON. Binnenkort zullen besprekingen worden gehouden tussen de Amerikaanse en de Nederlandse regering, teneinde een verdrag te sluiten met betrekking tot de burgerluchtvaart. Een dergelijke overeenkomst zou de mogelijkheden voor de Nederlandse luchtvaart op het Westelijk halfrond, aanzienlijk verbeteren.

WASHINGTON. De Pan-Amerikaanse conferentie is beëindigd. Betreffende een betere samenwerking tussen de landen ten aanzien van de verdediging, economische samenwerking en het nemen van veiligheidsmaatregelen om agressie te voorkomen, werden verschillende resoluties unaniem aanvaard. Slechts ten aanzien van enkele punten werd geen volledige overeenstemming bereikt. O.m. hield Argentinië zich afzijdig betreffende de resolutie over persvrijheid. De conferentie kan beschouwd worden een succes te zijn geweest, en de weg te hebben geopend voor een betere samenwerking tussen de landen.

La Prensa is nu geheel in andere handen

BUENOS AIRES. — De Argentijnse Kamer van Afgevaardigden heeft Woensdagavond het wetsontwerp tot onteigening van het 82 jaar oude onafhankelijke dagblad „La Prensa" goedgekeurd met 103 tegen 16 stemmen. (R/ANP).

MacArthur zal a.s. Maandag naar de V.S. vertrekken

De Oud-Generaal ontving uitnodiging voor triomphale intocht in Los Angeles

WASHINGTON, 13 April. — De Republikeinse raadgever van het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken, Foster Dulles, heeft een telegram van MacArthur ontvangen, waarin deze meldt, dat hij Maandag a.s. uit Tokio vertrekt. Forster, de correspondent van de National Broadcasting Company, verklaarde, dat MacArthur Maandagmorgen om vijf uur plaatselijke tijd met zijn echtgenote en zoon naar de Verenigde Staten vertrekt.

De Amerikaanse Republikeinen pogen MacArthur in de gelegenheid te stellen zijn politiek in het Verre Oosten voor de wereld uiteen te zetten. Indien de Democraten de resolutie om MacArthur uit te nodigen een verenigde zitting van beide Huizen van het Congres toe te spreken, zouden bestrijden, zouden de Republikeinen één van de grootste beschikbare zalen huren en daar MacArthur op een partijvergadering, waarop iedereen zou worden uitgenodigd, aan het woord laten. De politieke commissie van de Republikeinse partij zegt in een resolutie, dat Trumans regering getoond heeft de vrede niet te kunnen handhaven en de oorlog niet te kunnen voeren, hetgeen o.m. aangetoond wordt door het ontslag van MacArthur en de Amerikaanse verliezen in Korea van 60.000 doden en gewonden. „Worden thans de fundamenten gelegd voor een super-München door het triumviraat Truman-Acheson-Marshall? Achten de opstellers van het besluit van 1945 om China aan de communisten over te laten, namelijk de president en zijn ministers van buitenlandse zaken en van landsverdediging, zich nu vrij om de koers van „overeenstemming door concessies", die door het Koreaanse conflict onderbroken werd, weer op te vatten? Bestond de nieuwe prijs voor de sussingspolitiek ten aanzien van Peking uit de overdracht van Formosa aan communistisch China, deelneming van de regering van Peking aan de opstelling van het vredesverdrag met Japan en de toelating van Communistisch China tot de Verenigde Naties?" aldus luiden de in de Republikeinse resolutie gestelde vragen. De Republikeinen vragen zich af, of de Amerikaanse militaire leiders in Europa, Eisenhower inbegrepen, nu moeten zwijgen, indien zij het niet met de regering eens zijn, en of „het Congres voortaan de mening van bevoegde militaire autoriteiten zal worden onthouden". Ook vragen zij, of iedere militair of regeringsfunctionaris voortaan drastische represailles kan verwachten, indien hij het niet eens is met Acheson en daarvan blijk geeft.

De Republikeinse senator Kenneth Wherry heeft Donderdagavond o.m. verklaard: „De reus MacArthur, deze burcht van kracht en de afgod van het Amerikaanse volk, kan niet door dwergen ten val worden gebracht". Hij voegde er aan toe, dat MacArthur geen hulp nodig heeft en dat hij zichzelf kan verdedigen, wanneer hij in de Verenigde Staten terug is.

De Republikeinse leider in de Senaat, Robert Taft, zeide Donderdag te New York: „Een wereldoorlog kan nu niet meer voorkomen worden zonder een aanvalsoorlog tegen communistisch China". Hij voegde er aan toe: „MacArthur liet zijn mening over de buitenlandse politiek horen, omdat hij terecht vreesde, dat de Verenigde Staten door concessies een einde aan de Koreaanse oorlog zouden maken".

A.F.P. meldt, dat de voorzitter van het Philippijnse Huis van Afgevaardigden de leden verzocht heeft de protestmotie tegen het ontslag van MacArthur in te trekken, opdat de Amerikaanse hulpverlening aan de Philippijnen niet in gevaar zal worden gebracht. Om dezelfde reden zijn twee voorgenomen redevoeringen in het parlement niet uitgesproken en is het voorstel ingetrokken om de Philippijnse troepen uit Korea terug te trekken.

Er waren voldoende bewijzen voor Truman

WASHINGTON. — Van regeringszijde wordt vernomen, dat de president Maandag besloten had MacArthur te ontslaan. Hij overlegde met Marshall, Acheson, Bradley en de chefs van de Amerikaanse generale staven, de ministers, de onderminister van buitenlandse zaken en de leider van de afdeling voor het Verre Oosten, Rusk, en de leiders van het Congres. Hij had echter niet allemaal van tevoren op de hoogte gebracht van zijn uiteindelijke beslissing.

De diplomatieke medewerker van de „New York Times" schrijft: Truman beschikt over meer dan voldoende geheim bewijsmateriaal om het ontslag te rechtvaardigen, indien het een nationaal Amerikaans vraagstuk worden zou. (R/ANP)

MacArthur kan ook nog filmster worden

TOKIO, 12 April. — Het Hearstconcern en andere aanhangers hebben MacArthur uitgenodigd 'n triomphale intocht te houden in Los Angeles, Chicago en New York als een grootscheepse openbare aanhankelijkheidsbetoging, aldus melden Tokiose bronnen. MacArthur heeft het voorstel in overweging genomen. Men acht het waarschijnlijk, dat hij het zal aannemen.

De Hollywoodse filmproducer Tom McGowan heeft MacArthur telegrafisch een hoofdrol aangeboden in een film „The Square Needle" over een officier in de tweede wereldoorlog, wiens militair optreden belemmerd wordt door de politieke richtlijnen van Washington. Hij bood MacArthur drieduizend dollar per week aan. De president van Manilla, Quirino, heeft MacArthur uitgenodigd naar de Philippijnen te komen. „Zijn aanwezigheid zou het moreel van de bevolking zeer verhogen", aldus de president. (R/ANP)

ARUBAANS COMMENTAAR

***** Op het moment dat wij dit schrijven, is nog geen nieuwe Gouverneur benoemd en is dit nog zo op het tijdstip, waarop onze lezers hun blad ontvangen, dan zal de heer H. Hessling, Hoofdcommies ten Gezaghebberskantore, namens de plaatsvervangende Gezaghebber, Mr Jas, de stukken moeten tekenen, kortom met de waarneming van het plaatsvervangend Gezaghebberschap bekleed zijn.**

De heer Hessling heeft meer dan een jaar de hoogste bestuursfunctie van Aruba bekleed. Wij hopen, dat de heer Hessling ook in deze nieuwe periode wederom mag rekenen op de steun van allen, die hij nodig heeft in deze waarnemende functie.

DE PARIJSE CONFERENTIE

ZITTING VAN WOENSDAG VERLIEP STORMACHTIG

Er werden geen nieuwe voorstellen ingediend

PARIJS, 13 April. — Waarnemers op de conferentie van de plaatsvervangers van de ministers van buitenlandse zaken verwachten het einde van de impasse niet vóór de terugkeer van de assistent van Jessup, Bohlen, die Donderdag uit Washington terugkeert na besprekingen met Acheson gevoerd te hebben. Een Westerse waarnemer zei, dat er Dinsdag geen voortgang was en de zitting van Woensdag stormachtig verliep. Zij duurde vijf uur en er werden geen nieuwe voorstellen ingediend.

Davies verklaarde, dat Rusland de bewapeningswedloop begonnen was en vroeg, of de huidige omvang van de Russische bewapening, het oprichten van militaire eenheden in Oost-Duitsland en het vormen van legers in de Balkanstaten, in strijd met de omvang, die in de vredesverdragen wordt genoemd, alsmede Gromyko's redevoeringen duiden op de wens de betrekkingen te verbeteren. Gromyko zei: Het is bekend, dat de Verenigde Staten lucht- en vlootbases tegen de Sowjet-Unie hebben ingericht in Egypte, Irak, Cyprus en Turkije en voorts steunpunten in Engeland, Noorwegen, IJsland, Groenland en Frankrijk hebben ingericht. (R/ANP)

De Britse Kroningssteen teruggevonden

LONDEN, 12 April. — De Britse kroningssteen is Woensdag door onbekenden gebracht naar de Arbroath-abdij in Fofashire in Schotland en geplaatst op het altaar. Twee ongetekende brieven waren erbij: aan koning George en aan de algemene vergadering van de Kerk van Schotland. De steen werd op eerste Kerstdag ontvreemd uit de Westminster Abdij. De steen plus de brieven werden gegeven aan de beheerder van de abdij. De beheerder zei tot de verslaggevers: „In de opwinding vergat ik hun namen te vragen. Zij gaven me een hand". In de brief aan de koning staat, dat het niet de bedoeling geweest is onaangenaam te zijn jegens de koninklijke familie. De andere brief verzoekt een regeling te treffen, opdat de steen in Schotland kan blijven. (R/ANP)

Communistische Partij van Panama niet buiten de wet gesteld

PANAMA. — Het hooggerechtshof heeft Dinsdag het decreet van de president van Juli jongstleden, dat de Panamese communistische partij buiten de wet stelde, nietig verklaard. De maatregelen waren onwettig en eveneens die, waarbij de toegang tot de regeringslichamen aan communisten en gelijk gezinde ambtenaren ontzegd was. (R/ANP)

Een Zweedse tanker liep aan de grond

's GRAVENHAGE, 13 April. — De Zweedse tanker „Oljaren", op weg van Curacao naar Stockholm, is Donderdag bij het eiland Pentlandfirth aan de grond gelopen. Een reddingsboot uit Longhope heeft 24 leden van de bemanning opgehaald, nog 16 leden bevinden zich aan boord. Andere schepen trachten ondanks de storm de „Oljaren", die 8.000 ton groot is, te hulp te komen. (ANP)

VIETMINH STRIJDKRACHTEN GEBOMBARDEERD

SAIGON, 11 April. — Het Franse legercommuniqué van Dinsdag zegt, dat de strijdkrachten van de Viet Minh krachtig tegenstand bieden in de delta van de Rode Rivier, 55 km ten Zuiden en 75 km ten Zuidoosten van Hanoi. Elf opstandelingen werden gedood en 180 gevangen genomen. De Franse luchtmacht heeft voorraadcentra en colonnes van de Viet Minh gebombardeerd. In de afgelopen 24 uur werden in totaal 31 opstandelingen gedood en 41 gevangen genomen in de Zuidelijke en centrale sectoren.

Franse valschermtroepen vielen benden aan

HANOI, 12 April. — De Franse legerleiding heeft bekendgemaakt, dat valschermtroepen in Noord-Indochina Woensdag voor de eerste maal contact hebben gehad met ongeregelde benden opstandelingen, 40 km ten Noorden van Laitsjau. Franse bommenwerpers hebben Binbioc, 65 km ten Noordwesten van Liatsjau aangevallen. Zij meldt voorts aanzienlijke activiteit van guerrilla's in het Noordelijk deel van het Thaibinhgebied, 80 km ten Zuidoosten van Hanoi. (R/ANP)

Roofoverval bij Medan

Djakarta, 12 April: Drie personen zijn gedood en twee gewond, toen op een jeep geschoten werd op de tabaksplantage „Deli Tua" nabij Medan. De chauffeur en twee plantagewachten werden gedood, maar de assistent-beheerder, de 26-jarige J. van den Berg werd in de borst en aan de rechter arm gewond en slaagde er in de jeep naar de dichtst nabij gelegen militaire post te rijden. Hij bevond zich op weg met een grote som gelds om de lonen uit te betalen. (Aneta/ANP)

ARUBA EN DE EILANDREGELING

(3)

Autonomie en zelfbestuur

In het rapport van het Werkbureau, belast met de administratieve voorbereiding der zelfstandigmaking van de eilanden komt het slot, van de hand van de voorzitter van dat bureau, de Heer L. C. M. Kerstens, een beschouwing voor over het zelfbestuur in de Nederlandse gemeente en provincie.

De bedoeling is de lezer een indruk te geven van de betekenis van „autonomie" en „zelfbestuur" en tevens om vooral zijn kennis omtrent het laatste enigszins te verrijken.

Het is te lang om onverkort te worden overgenomen, weshalve de belangrijkste delen hier volgen.

Men pleegt de taak van het gemeentebestuur te verdelen in autonomie en zelfbestuur.

Autonomie.

De taak der gemeente, die met het begrip autonomie wordt aangeduid, omvat dat gedeelte harer werkzaamheden, waarbij zij, behoudens hoger toezicht, vrijheid bezit te doen of niet te doen. In de natuurlijke terminologie is het de vrijheidssfeer die haar gelaten is bij de opneming in de eenheidsstaat. Het is de bevoegdheid om de eigen plaatselijke huishouding te regelen en te besturen zonder dat daaraan een machtiging of opdracht van een hoger geordend gezag voorafgaat.

Aard van het zelfbestuur.

De basis voor het gementelijk zelfbestuur ligt, evenals voor de autonomie, in art. 146 der Grondwet. Het derde lid van dit artikel bepaalt, dat dat wanneer de wetten, algemene maatregelen van bestuur of provinciale verordeningen het vorderen, de gemeentebesturen hun medewerking verlenen tot de uitvoering daarvan. Hieruit blijkt, dat het z.g. zelfbestuur door de gemeentebesturen is: verplichte medewerking tot uitvoering van wetten enz.

De uitvoering van door hoger gezag vastgestelde, algemeen bindende regels kan op tweeërlei wijze geschieden.

Zij kan plaats hebben rechtsstreeks door of vanwege het centraal gezag door daarvoor speciaal aangestelde ambtenaren direct en uitsluitend aan dat gezag ondergeschikt, of wel, zij kan worden opgedragen aan de min of meer onafhankelijke organen, door volkskeuze samengesteld en dus middellijk door het volk geschieden. In het eerste geval bestaat centralisatie. In het tweede geval wordt gehuldigd het decentralisatie tot grondslag hebbend stelsel, veelal in onderscheiding van autonomie aangeduid door het woord zelfbestuur.

De term „zelfbestuur" is een vertaling van het Engels „selfgovernment". Allerminst is echter bij de Nederlandse Gemeenten sprake geweest van nahootsing van het Engelse stelsel en het zou onjuist zijn, bij het interpreteren van de terzake betrekkelijke Nederlandse bepalingen een beroep te doen op het Engels „self government". Het Engelse „Self-government" op de locale gemeenschappen toegepast, heeft niet de betekenis van een bepaalde functie dier gemeenschappen, doch is de aanduiding van het beginsel dat het plaatselijke bestuursstelsel beheerst. Het Engelse „local government" is „self-government" omdat het plaatselijk bestuur berust bij eigen plaatselijke autoriteiten, die onafhankelijk zijn van het centrale gezag. Het „selfgovernment" heeft hier nog zijn oorspronkelijke betekenis behouden van representatief bestuursstelsel. Een bepaalde functie (bevoegdheid of verplichting) wordt daarmede niet aangeduid.

Evenals t.a.v. de term „autonomie" valt bij het zelfbestuur te onderscheiden tussen **politiek beginsel en rechtsbegrip.**

In eerstgenoemde zin is onder zelfbestuur te verstaan elk bestuursstelsel, waarbij er identiteit bestaat tussen bestuurders en bestuurders in die zin, dat de zelfbestuursorganen rechtens geacht worden de bestuurde burgerij te vertegenwoordigen, een representatie, die men in de moderne democratie enigermate aan de werkelijkheid tracht te doen benaderen door het systeem van volkskeuze. Zo verstaan kan dit beginsel gelden niet slechts voor de locale onderdelen van de Staat, doch ook voor het gehele staatsorganisme: „local" en „national self-government". Doch in de continentale terminologie pleegt men in het algemeen het zelfbestuur slechts te betrekken op het **plaatselijk** bestuur. In Nederland gebruikt men voorts „zelf-bestuur" niet in de betekenis van politiek beginsel, doch in de rechtskundige zin van een bepaalde functie, die de onderdelen van de Staat moeten vervullen.

Thorbecke nam het zelfbestuur in de Gemeentewet op, hoewel de Grondwet het nog niet eiste. Ter toelichting van de desbetreffende bepalingen schreef hij o.m.: „Ter uitvoering van hetgeen de wet, of het algemeen of provinciaal bestuur verordend heeft, is veelal de medewerking der gemeentebesturen nodig. Het is der regering voorgekomen, dat die medewerking van zelf behoort plaats te vinden, ook zonder dat ze telkens door het hoger bestuur wordt bevolen".

Daarom werd een algemeen artikel in de Gemeentewet noodzakelijk geacht. Aan het belang der gemeenten is daarbij niet gedacht. De gemeentebesturen zouden ten deze geen zelfstandig gezag uitoefenen, doch werktuigen zijn van een hogere macht. In zijn „Aantekening op de Grondwet" schreef Thorbecke bij het artikel betreffende het zelfbestuur der provinciale staten: „Dit artikel beschrijft de provinciale macht, in zoverre zij werktuig is van het algemeen gouvernement".

„De grote betekenis van de vorm van decentralisatie die men met het begrip zelfbestuur aanduidt, is gelegen in de omstandigheid, dat hier de toepassing van wettelijke voorschriften geschiedt door eigen organen van de territoriale- en doelcorporaties, door personen of colleges dus, die geacht kunnen worden de bewoners van een bepaald gebied of de oetrokkenen bij de verzorging van een zeker belang te representeren. De gedachte, die hieraan ten grondslag ligt, kan slechts dan tot haar recht komen, indien ook inderdaad de verplichte medewerking ruimte voor differentiatie biedt en niet een zuiver mechanisch karakter karakter draaagt"

In verband met de mate van vrijheid, die het zelfbestuurs-orgaan door de uit te voeren wettelijke regeling wordt gelaten, onderscheidt Buriks in zijn boek „Inleiding tot het gemeenterecht": **-organisch zelfbestuur,** waarbij het uitvoerend orgaan veel discretionaire macht heeft. De uit te voeren regelingen zijn zo weinig gedetailleerd, dat men ze zeer verschillend kan uitvoeren. Daardoor is het van het hoogste belang wie uitvoert; **-mechanisch zelfbestuur.** Hier bepaalt de taak van het uitvoeringsorgaan zich tot bloot formele toepassing zonder eigen bevoegdheid.

De voorschriften zijn nauwkeurig gedetailleerd;

-gemengd zelfbestuur, slaande op de tussenvormen die bestaan, doordat sommige wetsbepalingen zeer in bijzonderheden treden, andere niet.

Het zelfsbestuur is alzo niet in de Gemeentewet opgenomen in de eerste plaats in het belang der gemeenten, maar in dat van de hogere corporaties, niet als een vorm van het bestuur der gemeente, maar als een doelmatige en noodzakelijke vorm van staat- en provinciaalbestuur en de zelfbestuurders zijn niet zelfstandige gezagsorganen, maar werktuigen van het hogere gezag. Het zelfbestuur is een functie van het gemeen**tebestuur,** niet van de gemeente. „Het eigenaardige", zegt Prof. Kranenburg, in zijn boek „Het Nederlands Staatsrecht", van het zelfbestuur is nu eenmaal, dat een functie ten dienste van het **Rijk** wordt uitgeoefend door organen, die zijn aangewezen als belangen verzorgers der **gemeentenaren.** Zij dienen dus zeker **Rijksbelang,** en vervullen in die zin een **Rijks**functie, maar zij doen dat, omdat zij organen zijn der **gemeente".** In de artikelen der Gemeentewet, die op het zelfbestuur betrekking hebben, en in de toelichting daarop, wordt dan ook nimmer gesproken van de gemeente, maar steeds van de gemeentebesturen.

Zelfbestuurs-organen

Burgemeester en Wethouders zijn het gewone orgaan van zelfbestuur. (voor de eilandgebieden dus het bestuurscollege).

Wanneer n.l. door het gemeentebestuur aan de uitvoering ener wettelijke regeling moet worden medegewerkt geschiedt dit door burgemeesters en wethouders, tenzij een en ander bepaaldelijk van de raad of van de burgemeester wordt verlangd. (art. 151 Gemeentewet).

(Men vergelijke hiermede art. 58 van de Eilanden-regeling, luidende: 1. Wanneer aan de uitvoering van landsverordeningen en van landbesluiten, houdende algemene maatregelen, door organen van het eilandgebied moet worden medegewerkt, geschiedt dit door het bestuurscollege, voorzover niet de medewerking bepaaldelijk van de eilandsraad of van de gezaghebber wordt gevorderd. 2. Vorderen de landsverordeningen en de landsbesluiten, houdende algemene maatregelen, een bepaalde medewerking van de raad en wordt die door deze niet verleend, dan voorziet het bestuurscollege daarin).

De raad, het gewone orgaan voor de autonomie, treedt derhalve alleen dan als zelfsbestuursorgaan op, als de uit te voeren regeling dit vordert.

De burgemeester is niet rijksambtenaar; hij is plaatselijk bestuursorgaan. Ook daarom moet, wanneer de wetten hem roepen tot medewerking aan de uitvoering, dit worden beschouwd en gekwalificeerd als zelfbestuur.

Verantwoordelijkheid voor het zelfbestuur.

Burgemeester en wethouders zijn voor het zelfbestuur — in tegenstelling tot hun dagelijks bestuur op het terrein van de autonomie — niet verantwoordelijk aan de gemeenteraad, daar zij bij de uitoefening van het zelfbestuur optreden als orgaan van een hogere corporatie.

Burgemeester en wethouders ontlenen, als de wet aan hen zelfbestuur opdraagt, hun bevoegdheid aan de wet of andere hogere regeling, niet aan de gemeenteraad en vervullen als zodanig een zelfstandige taak; hun bevoegdheid is een oorspronkelijke, uit de wet afgeleide.

Gelijke redenatie geldt voor de bestuurscolleges van de eilandgebieden.

R. van Hoorn.

SITUACION MUNDIAL

DAMASCO. Syria a pidi pa conseho di seguridad reuni di mas pronto posibel na conexion cu e protesta syriaca contra e violacion di armisticio pa estado Israel. Un persona di gobierno di Syria a acusa Israel di ta causa dificultad den comarca di frontera, pa kita atencion di pueblo israeli for di e crisis financiera y economica den Israel mes. E representante syriaco na conseho di seguridad Faris Bey el Khouri a manifesta cu israelinan a ocupa e zona demilitarisa, nan a tira riba centinela syriaco, nan a evacua habitantenan arabe y nan a bombardea blanconan civil y militar den Syria.

Ministro di Exterior Americanu a protesta seriamente cu gobierno si Israel, diciendo cu nan ta considera e caso di bombardea posicionnan di syrionan como un transgresion masha serio.

Riba campaña Koreano.

TOKIO. E nivel di riu Posjan cu dialuna pasa a subi solamente un meter despues cu chinesnan comunista a kibra e dam di presa cu tabata wanta awa, cu idea di afecta posicion di trupanan aliado den centro di frente. Segun oficialnan aliado esei no a afecta e trupanan. Aviacion militar aliado ta reporta cu nan ta observa columna enemigo di mas di 2 mil truck y otro vehicul ta bahando for di teritorio Manchuria pa frente na Korea. Esei ta nifica cu chinesnan ta fortificando y reforzando nan posicion na Norkorea.

Avion militar di tipo Jet mericano a tira un MIG 15 ruso abao y a causa daño na un otro.

Seccion na Papiamento

Morto di Sr Nicolas Habibe.

Diamars a muri na un edad respetable y distinguido cabaljero Señor Habibe. E finado tabata un persona di hopi aprecio y respeto den nos comunidad, y a biba un bida util huntu cu nos durante hopi aña cu e ta na Aruba.

Dios descansé, y nos condolencia na su familiares.

Suicidio na Lago.

Dialuna un empleado mericano di Lago, McE, a comete suicidio. E morto ta laga atras su esposa y cuater yiu.

Na su familia nos condolencia y consuelo den nan tribulacion.

Tyre di auto ta scars.

Di Merca ta bini aviso cu embarke di tyre di auto lo worde reduci seriamente den e luna nan cu ta bini. Na chofernan un conseho pa nan core cu cuidao sin subi acera of corta nan tyre. Tambe no core duro, y sin necesidad.

Gobierno por yuda hopi, ordenando reinigingsdienst pa bari tambe na skinanan di caya. Awor cayanan ta worde bari bon, pero na biradanan caminda tur clabu y piedra ta acumula ei no ta worde bari. Tambe autoridad publica por stop comerciantenan di tira clabu di cahanan cu nan habri riba acera. Nos a scirbi varios biaha caba riba e amenaza aki, tantu pa pia di hende cu pa auto.

Doñonan di service station lo por percura pa e ayudantenan stop di tira clabu cu nan saca for di flat riba caya trobe. Generalmente ta bisa cu rond di service station ta un tereno di propaganda pa trabao pa drechado di flat. Esei lo mester worde remedia cu limpieza.

Fiestanan di aña di Reina.

E comité Oranje ta obrando caba pa selebracion di aña di nos Reina. Hopi preparacion ta worde haci ya pa haci e dia ey un exito. Na tur cu por asisti no laga di haci esei pa nos por celebra aña di nos Soberana dignamente.

WIT GELE KRUIS

Het bestuur van de Stichting het Wit Gele Kruis Aruba deelt ons mede:

In verband met het a.s. verlof van de secretaris J. van der Schoot en de Penningmeester Th. Schouten, zal met ingang van 15 April a.s. het secretariaat van onze stichting worden waargenomen door de Heer A. Carpay c/O Bevolkingsregister Oranjestad; als Penningmeester zal optreden de Heer S. Vroolijk c/o Aruba Commercial Bank te Oranjestad.

HET HEENGAAN VAN Ds. TIMENS

Maj. L. v.d. Vrande, leger-aalmoezenier bij het Nederlandse detachement in Korea schrijft aan Trouw.

Zoals reeds voldoende bekend werd de commandopost van het Nederl. detachement in de avond van 12 Februari te Hoengsong plotseling overvallen door een overmacht van Chinezen. Toen dit plaats had bevond ik mij met dominee Timens op deze post.

In het geharrewar van schieten, schreeuwen en ontploffen van handgranaten en mortierbommen ben ik mijn collega kwijtgeraakt; op de heuvel waar wij zaten heb ik hem niet meer gezien.

Nadat ik, op haast wonderbare wijze ontsnapt was, kwam ik in de nanacht aan te Wonjoe. Ik had hoop hem daar onder de gewonden te vinden. Helaas was dat niet het geval. Gedurende veertien dagen verkeerden wij in de onzekerheid, wat er met hem gebeurd was. Toen dan eindelijk Hoengsong weer bereikt kon worden hebben wij onze vriend gevonden. Hij was in het hoofd getroffen en moet aanstonds dood geweest zijn.

De verslagenheid in ons detachement was groot; we hoopten allen nog tegen alle hoop in, dat hij er uit gekomen was; we weten het nu: hij is gesneuveld.

Mij persoonlijk heeft dit heengaan diep getroffen en het is voor mij erg moeilijk om aan te nemen dat hij nooit meer terugkomt. We zijn van elkander gaan houden, want samen woonden wij ineenzelfde hok of hol samen gingen wij de stellingen af en zaten in „vosseholen", samen gingen wij zingend op stap, hij met de Bijbel en ik met de Mis-koffer; samen bespraken wij de moeilijkheden; hij gaf mij een tip over een jongen en ik gaf hem een hint over een ander.... samen deden we alles.... hij zal niet meer met mij meegaan.

Deze sterke jonge kerel, een man met een diep geloof; het woord God was voor hem inderdaad het woord van God en hij droeg dit uit tot in de voorste linies, met een weldoend enthousiasme. Zijn ruimheid van geest binnen het raam van zijn diepe geloofsovertuiging deed weldadig aan en het schaadde niet zijn eigen opvattingen welke geworteld lagen in de Bijbel.

Ik mis mijn collega, ik mis zijn vriendschap en zijn hartelijke lach die zo klaterend door het onderkomen kon schallen.

Hij is van ons heengegaan, doch ik ben er zeker van dat God deze harde werker op een moeilijke hoek van Zijn Wijngaard barmhartig zal ontvangen. Herbert rust in vrede; jou zullen we nooit vergeten.

Korea, **L. v.d. Vrande**
Aalmoezenier.

RATELSLANG GEVANGEN

Op Plantage Fontein werd een dezer dagen een ratelslang gevangen van 78 cm. lengte. Men was in staat deze levend af te leveren bij de Botica Aruba aan de Steenweg. Door de Heer Steenmeyer werd het dier opgezet en is thans voor een ieder in de Botica te bezichtigen.

De ratelslang komt practisch alleen op Aruba voor, hij heeft de kleur van het zand, is daarom moeilijk te vangen, en een beet van deze „meneer" is levensgevaarlijk. Men was in staat de slang onbeschadigd te vangen. Zij die deze zeldzame slang eens van dichtbij willen zien raden wij aan eens een kijkje te gaan nemen.

Niemand noemt zijn dochter Kaatje

Kitty staat beter dan Kaatje
Wat betekent Uw naam?

Dr. J. Hartog, bibliothecaris alhier, schrijft ons:

Dit keer willen wij de aandacht vestigen op een boek dat in de Openbare Leeszaal staat en dat over onze voornamen gaat.

van voornamen? Als wij dus afzien van de traditie: ja, maar dit toch niet geheel zonder voorbehoud. Het kàn voorkomen dat deheer Da Costa Gomez zou weigeren de naam, die een Arubaanse vader voor het kind opgeeft, in te schrijven. Hij is daartoe bij de wet gemachtigd, maar zal uiteraard slechts zelden van zijn bevoegdheid gebruik behoeven te maken. Het kan gebeuren dat een al te vrolijke vader zijn kind een naam wil geven, die het zijn leven lang als een bespotting zal blijven voelen, zoals er ook mensen zijn die hun leven lang opgescheept zitten met een achternaam als b.v. Naaktgeboren. Wel kan men zijn voornaam vrij gemakkelijk laten veranderen — veel gemakkelijker dan de achternaam, wat een kostbare en langdurige geschiedenis is — maar zonder voorbehoud gaat ook dit niet. Er is eens iemand geweest — Piet Kappers heette die meneer — die als tweede voornaam wilde laten inschrijven de naam Arriens, maar de rechter voelde er niets voor: de man zou dan P. Arriends Kappers hebben komen te heten, en dat ware een verkapte „verdeftiging" van de achternaam geweest. De wettelijke bepalingen, laten alleen toe namen op de diverse kalenders in gebruik en voorts de namen van personen uit de oude geschiedenis.

Ook zijn toelaatbaar „zodanige bekende voornamen, welke sedert overoude tijden aldoor, in de onderscheidene provinciën en landschappen, of bij sommige geslachten gebruikelijk en algemeen als voornaam erkend zijn geweest".

In 1942 hebben wij ergens gelezen, is het gebeurd in Den Bosch dat de ambtenaar weigerde de namen ADRAESTREIA en OENONE in te schrijven omdat hij meende dat hij daarmee een onwettige daad zou stellen. De zaak kwam voor de Rechtbank. De Rechtbank keurde de namen goed: zij bleken ontleend aan de Griekse mythologie, en deze achtte de rechter een integrerend bestanddeel van de oud geschiedenis.

Zit er dus meer aan vast dan menigeen wellicht denkt, men beschikt toch wel over een grote mate van vrijheid bij het benamen van zijn kroost. Hoe zal men nu zijn kind noemen? Over het algemeen zoeken wij poëtischer namen dan Europeanen.

Nummers

Hoe deed men het vroeger? Vroeger waren er ook poëten en nuchteringen. Tot deze laatste soort behoorden wel de Romeinen, die hun kinderen eenvoudig nummerden: het eerste heette Primus, het achtste Octavus, en het tiende Decimus! In de Middeleeuwen kom onder invloed van de Kerk het gebruik om de kinderen namen van heiligen te geven, opdat zij zich later aan het voorbeeld van hun naamheiligen zouden spiegelen. Weer later begint men de kinderen naar familieleden te noemen en het is deze gewoonte, die vooral bij Europese Nederlanders dorwerkt.

Verschillende voornamen staan beslist in een kwade reuk. Er zijn vandaag de dag maar weinig meisjes die Jansje of Dirkje, en Jongens die „gewoon" Piet willen heten. Er is een hausse in Kitty's en Dolly's, wat niet anders zijn dan Engelse variaties in dit geval op Catharina of Dorothea. De Kitty's zullen echter wel weer eens plaats maken voor de Kaatjes — nu verfoeld (al minder dan „Katrien"!) maar eerlang gewild, — evenals de jongensnamen Hein en Jaap, die zich, als wij het wel hebben, nu reeds in stijgende lijn bevinden.

Wie maar geen keuze kan maken, ook al omdat hij de betekenis niet kent van de vele namen die er in gebruik zijn — en zij hèbben betekenissen: Bernard betekent „de heldhaftige", Johannes „Godsgeschenk" en Otto „de rijkbedeelde" — moet zich maar eens komen oriënteren in de Leeszaal in het boekje „Onze Voornamen". Het werd geschreven door de heer J. C. Luitingh, chef van de Burgerlijke Stand te Haarlem in samenwerking met de taalkundige J. A. Meyers. Het bevat een groot aantal namen met hun varianten daarop, HUN BETEKENIS VOORZOVER DIE BEKEND IS en hun herkomst. In de inleiding komt men voorts veel meer te weten over de zaken die wij in het begin van dit artikeltje aanstipten.

What is in a name?, vroeg Shakespeare. Er zit meer in dan menigeen denkt. Welke Hendrik, of Henri, of Harry, of Hein zal weten dat zijn naam „vorst des huizes" betekent? En is het niet opwindend voor een Ignaz te weten, dat hij een „vurige" is?

Dat de Friese naam Sjoerd op de een of andere manier met de naam van Paus Zephyrinus moet samenhangen, weet ook dit boekje niet, maar wij hebben er niettemin aanduidingen voor.

In ieder geval: het namen geven moet met overleg geschieden. Het „nomen" is geen „omen", de naam is geen voorteken, maar toch ...... de overtuiging, die vroegere volken, omtrent de geheimzinnige invloed van de naam op de persoon koesterden, kon wel eens niet helemaal ongegrond zijn.

DE NEDERLANDSE IN- EN EXPORT IN FEBRUARI.

's GRAVENHAGE. — De Nederlandse invoer in Februari beliep (in millioenen guldens) 768,9 (790 in Januari) en de uitvoer 568,1 (524). De exporten dekten de importen met 74%, hetgeen een opmerkelijke verbetering is ten opzichte van Januari, toen dit 66% bedroeg, en Februari 1950, toen het percentage 60% was. De verbetering van het tekort op de handelsbalans is zeer opmerkelijk, angezien Nederland wegens zijn onunstige monetaire positie, meer goeleren moest exporteren dan in het voorafgaande jaar, teneinde in het buitenland grondstoffen te kopen. Het tekort op de betalingsbalans liep terug van 266 in Januari tot 201 in Februari. De invoer van cacaobonen, ruwe tabak, hout, ijzer en staal en transportmateriaal was aanzienlijk lager dan in Januari, terwijl de invoer van granen, koffie, thee, minerale oliën, erts, wol en katoen in grote mate toenam. Er was een opmerkelijke verhoging van de export van vlees, minerale oliën, electrische uitrusting en transportmateriaal. Tot de verhoging van de export van transportmateriaal met ongeveer 25 millioen gulden heeft bijgedragen de export van schepen. De uitvoer van verse en ingeblikte groenten was evenwel laag in vergelijking met het vorig jaar. (ANP)

AGENDA

KERKDIENSTEN

ZONDAG 15 APRIL 1951

R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m..
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savaneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m. ...
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.
Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
Avonddienst
7 u. n.m. Ds. Baart

Prot. Kerk, Piedra Plat
9 u. v.m. Ds. T. Hagerwaard.

Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T. Hagerwaard.

Geref. Kerk, San Nicolaas,
Gebauw Anglicaanse Kerk
5 u. n.m. Ds. E. J. Wassink.

Geref. Kerk, Oranjestad
- Julianaschool
9 u. v.m. Ds. Wyminga van Curacao.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Audientie van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savaneta) St. Maartenstraat 1, San Nicolaas.

K.L.M. agentschappen:
Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553,
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
E. & G. Martijn Ltd. O'stad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag. en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de Bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 11.30 v.m.
Donderdag 3.00 n.m.
Zaterdag 2.30 n.m.

Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 8 u. v.m.
Donderdag 11 u. v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.
Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

BURGERLIJKE STAND

Geboorten van 26 t/m 31 Maart '51.

Haide Stella Marie geb. 25 Maart dochter van Reyes, Agusto en Becker, Carlota Victoria. Mario geb. 25 Maart zoon van Rasmijn, Catharina. Editha Yolanda geb. 23 Maart dochter van Figaroa, Modesto en Kelly, Elisa. Joseph de los Santos geb. 23 Maart zoon van Filiciana, Bertandus en Henriquez, Rosa. Victoriano Luis Ireno geb. 23 Maart zoon van de Cuba, Ramon en Kock, Emilia. Griselda Soniaia geb. 20 Maart dochter van Tromp, Juan Bautista en Vrolijk, Louisa. Ronald Isaae geb. 26 Maart zoon van Jacopucci, Querino en Fingal, Barbara Josefita. Zenaida Cordelia geb. 21 Maart dochter van Abdul Hamid, Elias en Dunlock, Edita Florita. Juan Hose geb. 27 Maart zoon van Werleman, Antonio en Wolff, Johanna. Maxima geb. 26 Maart dochter van Kelly, Maximo en Kelly, Casimira. Maureen Filomena geb. 9 Maart dochter van Richardson, James Edney en Dinzey, Charlotte Beatrice. Gabriel Oscar geb. 24 Maart zoon van Thiel, Paulus en Werleman, Ulpiana. Jaime Maximo geb. 26 Maart zoon van Schotsborg, Lucio Theodoro en Tromp, Regina. Rosa Aurora geb. 15 Maart dochter van Garcia, Pantaleon en Suarez, Rosa Ramona. Shirley Antoinette geb. 19 Maart dochter van Lemen, Willem Rene Hendrik en Lioe-A-Joe, Meta Tjoi-foen Genny Astrid geb. 28 Maart dochter van Yarzagaray, Alejandro en Ras, Anna. Juan Olivier geb. 30 Maart zoon van Koek, Maria Susanna. Bernardus Wilhelmus Johannes geb. 30 Maart zoon van Van Grinsven, Bernardus Wilhelmus Maria en Vorselaars, Antonia Francisca Theresia. Alfred John Climacus geb. 30 Maart zoon van James, Alfred Denis en Richardson, Violet. Harold Edwin geb. 31 Maart zoon van Faro, Caspar Cyrilio en Christiaan, Edita Helena. Rudolf Etien A-Fat geb. 22 Maart zoon van Fong-Akan, Cornelis Johannes en Stein, Annemarie. Rosa Maria Denise geb. 24 Maart dochter van Croes, Ambrosio Mercelino en Maduro, Mathilda. Irene Ulene geb. 12 Maart dochter van Anetia, George Lionel en Carnet, Annie Madeline. Olivett Matilda geb. 14 Maart zoon van Wallace, Robert Everett en Cenae, Lucia. Jeanette Veronica geb. 20 Maart dochter van Howe, Ivan en Leslie, Ivy Elizabeth. Kenitta Felicitia geb. 20 Maart dochter Vesprey, Joseph en Bristol, Lyris. Glenda Anilla geb. 21 Maart dochter van Flandinette, Charles Anthony Rene en Niekoop, Lucia Agnes Henriette. Kenneth Orlando geb. 22 Maart zoon van Bauer, Willem Charles en Serry, Mathilda Eleonora Geertruida. Patricia Constance geb. 15 Maart dochter van Schindeler, Nicolaas Piebe en Nauta, Johanna. Swinda Mervin geb. 25 Maart dochter van Lopez, Juan Ramon en Ras, Sira. Sylvia Centie geb. 18 Maart dochter van Linton, Elliot en Williams, Christane. Alberto Benjamin geb. 18 Maart zoon van Rodriguez, Tulia Esther. Winifred Leonetta geb. 20 Maart dochter van Collins, Jonathan en Quashie, Augustina. Stephanus Joseph geb. 29 Maart zoon van Wilson, Fabiola Vitalis.

Overlijden van 26 t/m 31 Maart '51.

Winklaar, Vitalies Antonio overleden 30 Maart. Tromp, Alvarita overleden 30 Maart. de Jongh, Mystica Teonila overleden 30 Maart. Boekhout, Isaias overleden 30 Maart. Webb, Willem overleden 30 Maart. Oduber, Adriana overleden 30 Maart.

Huwelijken van 26 t/m 31 Maart '51.

Barry, Kitson en Matthew, Alethia geh. 27 Maart Juddan, Ovid en Chique, Pascualita Victoria geh. 28 Maart. Martina, Evaristo Rustico en Reviel, Anna Maria Delfina geh. 29 Maart. Williams, Anton Alwin Serzus en Samy, Helene Eleonore geh. 29 Maart. Dash, Egbert Russel en Fraay, Norma Maria Francisca geh. 29 Maart. Fraser, Elvin Kennedy en Nicolaas, Maria Leonora geh. 29 Maart. Reed, William Leopold en Groeneveldt, Guillermina geh. 31 Maart. Gibbs, Gaspard Oviel en Baly, Zenaide Irene geh. 31 Maart. Noel, George Samuel en Matheson, Catherine Theresa, geh. 31 Maart. Thysen, Rosendo Felicito en Gumbs, Marie Albertine geh. 31 Maart.

Brits-Guyana bestudeert Surinaamse rijst-industrie

Tijdens besprekingen in een vergadering van het Bestuur van de Rijstproducentenvereniging van Brits Guyana, werd eenparig besloten, een missie naar Suriname af te vaardigen, die aldaar de verschillende phasen van de rijstindustrie in ogenschouw moet gaan nemen. Het doel van deze reis was informaties uit de eerste hand te verkrijgen omtrent de rijstindustrie, in het bizonder de bestaande toestanden in Nickerie. Het doel van de reis kan als volgt worden beschreven: de methoden te bestuderen van de aanplantingen, het oogsten, het pellen en de verkoop, alsook een studie van de drainerings- en irrigatiefaciliteiten en eventuele toekomstige ontwikkelingsplannen.

De missie constateerde, dat de Surinaamse rijstproductie in de afgelopen jaren zeer toegenomen is, als gevolg van de verkregen aantrekkelijke prijzen. De productiecijfers voor de jaren 1948 en 1949 waren resp. 49.000 en 57.000 ton paddi, vergeleken met een gemiddelde jaarlijkse productie van voor de oorlog van 34.000 ton. In de corresponderende periode nam het beplante areaal toe van 14.800 hectare tot 17.800 hectare. De rijstaanplant is de voornaamste bezigheid van ongeveer 14.000 gezinnen. De meeste gronden zijn klein en het Gouvernement van Suriname moedigt de kleine landbouw aan door nieuwe rijstlanden ter beschikking te stellen van kleine landbouwers tegen billijke huurprijzen. Het Gouvernement geeft ook steun voor het verkrijgen van machineriën voor efficientere landbouwmethoden. Er wordt één oogst per jaar binnengehaald in Suriname. Momenteel ligt het land braak tot de aanplant van de volgende oogst begint. Doch te Nickerie heeft het Gouvernement het voornemen de aanplant van wisselgewassen aan te moedigen, waardoor een intensiever gebruik van het land verkregen wordt, terwijl tezelfdertijd de vruchtbaarheid van de grond verhoogd wordt. De veehouderij in dit rijstdistrict van Suriname is veel minder dan in Brits Guyana. Dit leidt tot het beslist nadeel in verband met het verkrijgen van natuurlijke mest.

Sportnieuws

LAWN-TENNIS

D. Marques kampioen van Lago Heights

Na eerst van S. Malmberg in de semi-finale te hebben gewonnen, won de heer D. Marques op Zaterdag van zijn tegenstander C. Batson en legde aldus beslag op het kampioenschap van de Lago Heights.

Uitslag van deze mooie en sportieve wedstrijd was 7-5, 6-3.

ARUBAANS SCHAAKNIEUWS

Op Vrijdag 6 April werd gespeeld in het gebouw van het R.K. Militair Tehuis te San Nicolaas, hieronder volgen de uitslagen der competitie wedstrijden.

Groep I	
Croes-de Vries	1 — 0
Postma-Pandt	½ — ½
Lopez-de la Fuente	0 — 1
Kroonenberg-de Koning	afgebroken
de la Fuente-de Vries	½ — ½
Groep II	
Koster-Berkhout	1 — 0
Domburg-van Woerkom	0 — 1
Groep III	
Lau-Hickinson	1 — 0
Marcillin-de Ruyter	1 — 0
Atjak-Cordiz	1 — 0
Groep IV	
Lewis-Goebertus	1 — 0
van Woerkom-Nieuwkerk	0 — 1

Op Vrijdag 13 April werd geschaakt in „Scala" te Oranjestad. Belangstellenden zijn als steeds van harte welkom op onze schaakavonden.

JAMES MAC EACHERN †

James MacEachern, Lago accountant, died April 9, from bleeding caused by a self-inflicted wound.

Mr. MacEachern was 46 years old. He was with Lago at Aruba from March 21, 1929 until June 19, 1943. Following this he was with the Company's New York office for a time and later with Creole at Caracas. He returned to Aruba January 1, 1948.

He is survived by his wife, two sons, and two daughters.

Funeral services were held at the Lago Community Church April 10, and interment was at the Protestant cemetery in Oranjestad.

HOUTEN FIETS VOOR MINISTER WEMMERS

De secretaris-generaal van Verkeer en Waterstaat, mr D. G. W. Spitzen, heeft gistermiddag op het departement bij afwezigheid van minister Wemmers, een reusachtige houten fiets met drie zitplaatsen in ontvangst genomen van mevrouw en de heer P. Stork uit Amsterdam, waarmee dezen de minister er van willen overtuigen, dat de nieuwe Wegenverkeerswet in ieder geval op het punt waar het verboden is meer dan één kind op de fiets te vervoeren, gewijzigd dient te worden. De heer Stork is vader van een gezin van zeven kinderen en ziet er geen gat meer in, hoe hij zijn schoolgaande kroost op de goedkoopste wijze en in één keer naar school krijgt. Daarom heeft hij deze houten fiets laten vervaardigen en behangen met telegrammen en adhaesiebetuigingen van duizenden vaders en moeder uit den lande, die zich reeds meer boos hebben gemaakt over deze wet, bij het departement afgeleverd.

Of de wet thans op dit punt gewijzigd zal worden blijft evenwel een open vraag.

BIJ DEENSE VERKIEZINGEN GEEN GROTE VERRASSINGEN

De verkiezingen voor de Eerste Kamer, die Dinsdag in Denemarken gehouden zijn, hebben geen grote verrassingen opgeleverd. Ongeveer 70 percent van het electoraat ging naar de stembus en bracht daar zijn stem uit op 2.070 kiesmannen, die later 28 van de in totaal 76 zetels in de Landsting zullen distribueren.

Het eindresultaat, met daarachter de uitslag in 1943, werd:

sociaal-democraten	813	(830)
gematigd liberalen	159	(183)
conservatieven	356	(396)
liberalen (agrariërs)	556	(488)
partij voor 1 belasting	133	
communisten	33	
Sleeswijk partij	20	

1 Millioen Mexicanen per jaar illegaal naar de Verenigde Staten

Laag levenspeil en werkloosheid dwingen
Gevolg: illegale immigranten in de V.S. geëxploiteerd

Hoewel Mexico zich beschouwt als een trouw bondgenoot van de V.S., bestaan er tussen de Latijnse en de Engels sprekende Amerikanen wrijvingen, welke op allerlei wijzen worden gaande gehouden. We hebben er op Aruba weinig van gemerkt, dat bestuursleden van het Internationale Verbond van Vrije Vakverenigingen in de maand Januari een conferentie hebben belegd in de stad Mexico om te trachten de belangrijkste vakbonden van Latijns-Amerika te doen toetreden tot de Internationale. Hoewel een Amerikaanse sectie is gevormd en de zetel in Havana zal zijn gevestigd, is de eigenlijke opzet mislukt. De Mexicanen hielden zich grotendeels afzijdig, niet zozeer omdat de Argentijnse vakbond niet was uitgenodigd (al speelde ook dat een rol), maar omdat er te veel vertegenwoordigers waren van volgens hen „apocriefe" vakbonden en de autonomie van de regionale organisatie niet was gewaarborgd. De sectie vertegenwoordigt nu vooral Canada, de V.S. en Cuba.

In Mexico gelukte het de Amerikaanse en Britse vertegenwoordigers van de Internationale noch om het Mexicaanse „blok" te winnen noch de felle anti-communistische confederatie van Morones, die met Perón sympathiseert. Natuurlijk kwam de communistisch-gezinde beweging van Toledano in het geheel niet in aanmerking. Maar ook het progressieve „blok" verweet de Internationale, dat zij vertegenwoordigers van „reactionnaire" bewegingen had toegelaten, alleen omdat zij vrienden der V. S. waren. De botsingen tussen de Mexicaan Velázquez en de Nederlander Oldenbroek veroorzaakten veel tumult. Dat de Amerikaanse ambassade haar personeel afstond voor de administratie van de conferentie maakte een ietwat pijnlijke indruk.

Laag levenspeil

Het levenspeil in Mexico is zeer veel lager dan in de V.S. (waarschijnlijk vijf maal zo laag) en het aantal analphabeten onder de Mexicaanse arbeiders is groot. Zij proberen dus bij duizenden illegaal de Amerikaanse grens te overschrijden. Het aantal Mexicanen dat jaarlijks in de V.S. binnenkomt wordt zelfs op één millioen geschat.

De zwakke grensbewaking kan daar weinig tegen doen. Achteraf poogt men hen op te pakken en terug te zenden. Doch hoewel de Amerikaanse politie er in 1950 niet minder dan ...... 220.000 arresteerde en uit het land zette, werken er honderdduizenden in de boomgaarden en tuinen van Californië en op de velden van Texas. Zij zijn practisch rechteloos als illegale immigranten en worden als seizoenarbeiders geëxploiteerd tegen lage lonen. Thans kunnen zij ook in de industrie terecht en duiken in de Mexicaanse wijken der steden — zoals in Los Angeles — gemakkelijk onder. Velen verkrijgen ten slotte een arbeids- en verblijfsvergunning.

De grensgebieden worden aldus „gemexicaniseerd". Vooral de invloed der grootgrondbezitters — die steeds overhoop liggen met de Amerikaanse vakbonden — beschut deze Mexicanen.

Intussen hebben de moeilijkheden aanleiding gegeven tot stappen van Washington, waarmen de situatie bestudeert tot hevige protesten der Amerikaanse vakbonden, tot voorstellen om de immigranten legaal te aanvaarden voor de industrie tegen erkende standaardlonen en ...... tot agitatie in Mexico zelf. Ook de drie millioen Mexicanen, die het Amerikaanse staatsburgerschap hebben verkregen, behoren tot de laagste sociale groepen. Hun sterftecijfers zijn drie tot vier maal zo hoog als die der anderen, tuberculose komt veel voor, analphabetisme onder hen is groot. De Liga van verenigde Latijns-Amerikaanse burgers beklaagt zich nu over discriminatie in de V.S.: gebrek aan scholen, aan huizen, minder benoemingen tot hogere functies in Texas en Californië.

En deze actie vindt veel weerklank in Mexico. Men moet echter niet over het hoofd zien, dat de Noord-Amerikanen gegronde reden hebben zich te beklagen over de toevloed van sociaal minder ontwikkelde elementen, en dat zij voor het probleem staan, dat elke nationale minderheid, die door taal, geloof, zeden enz. zich van de overgrote meerderheid onderscheidt, in een land stelt.

IN 'T VELDS NIEUWE ZAAK

Volgende week Donderdag zullen Aart & Kees in 't Veld hun nieuwe zaak in Sint Nicolaas openen. Dat wordt de tweede zaak van deze grote firma in Sint Nicolaas en de derde op Aruba. In de achttien jaren, dat deze zaak nering doet op ons eiland is het steeds crescendo gegaan. Op 22 Maart 1931 — het was nog het oude Aruba — landde Aart in 't Veld op Aruba. Zeven jaar later kwam broeder Kees erbij en de zaak groeide uit tot een der grootste van ons eiland. Daar werkten twee dingen toe mee: de waren die er verhandeld werden en de jovialiteit van de twee firmanten. Wij wensen beide heren In 't Veld succes met hun nieuwe zaak en prijzen de inwoners van Sint Nicolaas ermede gelukkig.

VOORSTELLEN TOT WIJZIGING VAN DE SPELERSCONTRACTEN

LONDEN — Een nieuwe poging tot overbrugging van de bestaande meningsverschillen ten aanzien van Engelands voetbalgrondwet zal gedaan worden, als de contactcommissie, waarin de F.A., de Engelse League en de Unie van Spelers vertegenwoordigd zijn, bijeenkomt. De Unie heeft voorstellen ingediend tot wijziging van de spelerscontracten en tot verhoging van de salarissen. Maar zij zal tevens aandringen op de aanvaarding van een nauwkeurig omschreven methode, welke vier trappen omvat, tot beslechting van geschillen tussen spelers en hun club. De Unie geeft de volgende methode in overweging. Als de club en de speler, die zich desgewenst door een bestuurslid van de Unie mag laten vertegenwoordigen, niet tot overeenstemming komen, zal de zaak worden voorgelegd aan het hoofdbestuur van de League. Indien de partijen dan nog niet tot elkaar zijn gebracht, moet de contactcommissie zich ermee bemoeien. Indien de contactcommissie er niet in slaagt een oplossing te vinden, moet de kwestie ter arbitrage worden voorgelegd aan de regering of aan een andere onafhankelijke instantie. De Unie staat erop, dat de speler het recht zal krijgen om zich tijdens de hele procedure door een bevoegde official van de Unie te doen vertegenwoordigen.

KONINKLIJK PAAR GAAT OFFICIEEL BEZOEK AAN LUXEMBURG BRENGEN

LUXEMBURG, 10 April — Belga verneemt in Luxemburg, dat Koningin Juliana en Prins Bernhard op op uitnodiging van de Groothertogin en Prins Felix in Juni een officieel bezoek aan het Groothertogdom zullen brengen. Als data worden genoemd 19, 20 en 21 Juni. (Belga/